中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫

岸信介再度聲言日本不承認中共
並強調台灣是屬於中華民國
開羅及波茨坦宣言早經決定

【東京八日合衆國際社電】日本首相岸信介昨日宣稱：日本與中共關係之現時情況，實深遺憾，但要予以改善。但岸并謂，現時局勢一天并無基本改變，政府之「靜觀」政策，將持續下去。[illegible]

【東京八日合衆國際社電】[illegible]

蔣總統乘美核子潛艇劍魚號
出海遊弋數小時
親自駕駛航行十分鐘

【本報特訊】台北八日電：[illegible]

圖為蔣總統昨曾親自駕駛之美核子潛艇「劍魚」號

國大審查委會
通過「修臨」建議
將送交大會二讀

【台北八日中央社電】[illegible]

美國新聞與世界報導載稱
老克訪問印緬等國後
個人地位已一落千丈

【華盛頓七日電】[illegible]

韓友好訪問團
昨日抵達台北

【台北八日中央社電】韓國友好訪問團團長[illegible]

曾負責製飛彈之蘭菲爾指出
美缺乏完整飛彈計劃
若再有大戰必遭敗績

【華盛頓七日美聯社電】[illegible]

伊朗駐華大使
蔣總統昨接待

【台北八日中央社電】蔣總統和夫人，今日下午五時，在官式接見新任伊朗駐華大使[illegible]

空軍動員演習
進入第一階段
中共空軍活動頻繁
台峽可能再有戰事

【台北八日中央社電】[illegible]

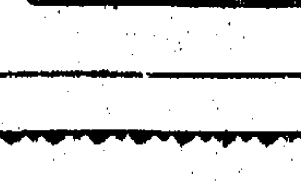
美國務院調查
旅美華僑國代
是否為美公民

【華盛頓八日電】[illegible]

銅鑼灣區最新風格粵菜館
洛克道五五弍號（即香港餐廳後面）
可口飯店
空氣調節
經已啓市
小菜晚飯　名茶美點　全日供應　歡迎外賣
歡迎各界人士光臨指導
（營業時間：晨早六時至午夜壹時）
電話：七八〇九五

極藝術化之精華
富麗堂皇
開飲食業之異彩
筵開百桌
月宮酒樓
今天上午十一時
開始營業
本酒樓逢假期日由上午七時起加開早市
本酒樓昨舉行開幕典禮承蒙周埈年爵紳主持剪綵暨各界人士光臨指導厚貺多珍同業先進高誼雲情至深感紉惟以招待未週殊為歉仄敬希原宥并鳴謝悃
月宮酒樓謹啓
地址：中環李寶椿大樓十樓十一樓　電話：四三五一四至五
本酒樓全部工程由時懋裝飾公司設計裝置　電話：八〇〇九五一
全部採用香港漆廠橡膠漆

母親們
請注意！
今天
你孩子的傷風
可能引起
明天的嚴重疾病！
「域士」藥膏迅速消除傷風阻止疾病的侵襲
切勿忽視兒童的健康！
兒童一有傷風跡象時立即塗擦「域士」藥膏在胸前喉部和背上藥膏的溫暖及舒適作用立使兒童疾病減輕睡前再搽藥一次使藥力持續次晨最嚴重的傷風亦往往能治癒
迅速治愈傷風的雙重作用！
一.經鼻孔：
「域士」藥膏的藥力能通鼻塞鎮喉痛止咳嗽
二.透過皮膚：
「域士」藥膏的溫暖作用透過皮膚疏鬆胸關消除疼痛
「域士」藥膏



★廿世紀霍士巨星丹娜溫德說：「我常用力士香皂」
用明星們所愛的香皂
同明星們一樣的美麗
她經常用力士香皂
九十巨星・採用力士香皂

北角　標準新型廉價
海傍新樓
新麗池泳池右隣
（即太古糖房對開海傍）
獨立唐裝洋樓
空前驚人創舉
敢誇最平最靚
詳細章程　歡迎取閱
一廳三房，八千元起
弍千元買樓，月付百元平過納租
壹梯兩伙　門戶獨立　向南向海　園林美景　年期長久　平通港九　付款期長　分層出售
大興企業公司
大道中一三一號廣安銀行大廈八〇四室
電話：三七八六七・二八四七一

社論

美對共「戰爭」的眞正弱點何在？

——由飛彈專家的一席話說起

在現階段的反共鬥爭中，作爲自由世界盟主的美國，似乎已因飛彈武器的發展不如理想，而陷於一種精神的困擾狀態。如那曾任「阿特拉斯」式越洲飛彈主要製造者的爾那爾氏，在北赫美廣其爾飛彈公司副主席之後對美參議院太空委員會作證時說：「我相信，我們打第三次世界大戰可能難敗。因爲我們缺乏一個充分和及時的越洲飛彈計劃，尤其是缺乏認識，不知我們久已實際上參加着第三次世界大戰。」爾氏是目前美國的飛彈與給權威之一，他向國會提出此項警告，當然是想促請美國政府對飛彈武器急起直追，故不能不有此「痛切言之」的態度。

美國人一般都以武器作爲制勝敵人的工具，故一個飛彈專家而有此說法，自非偶然。不過，爾氏所言雖也有一點說得中肯，但尚未夠透闢的，就是他說美國「實際上已參加着第三次世界大戰」，而許多美國人還是對此毫無認識，這一論斷可謂十分中肯，因爲未許多美國人所未道。可是，如果根據「第三次大戰已在進行」之說，則美國對共產集團的鬥爭，便絕不限於軍事方面，而應包括政治、經濟、外交各項近選的因素。譬如匈牙利之動防問題、中、非之使前防問題，和寮國之緊鄰防問印度、緬甸、印尼等國，都無可懷疑是軍事以外的一種「戰爭」手段，近代軍事學者稱這類戰爭爲「總體戰」，即是這一道理。而我們所說爾氏「戰爭」論斷不夠透闢的，亦正在於此。

如前所說，美國目前的反共「戰爭」既不應祇限於軍事，那我們便該進一步的指出，在美國大體上仍然擁有強大酒力的今天，不管美國軍備競賽是否落後，都絕非無可補救的弱點，祇有美國徒知對飛彈競爭而忽略了其他方面的努力，才是一項可能導致「戰爭失敗」的隱憂。就我們所了解，今天共黨的對美國「戰爭」，簡直無孔不入。正如人們所有目共睹，在美國內部，那樁爲共張目的「游說運動」，固然是在不斷的展開，而在美國「後門」的中南美洲，則共黨的滲透工作尤爲急進。値得驚異的，知是美國人對於這種北黨破壞活動，似乎視若等閒，無動於中，所以也看不見有積極的應付之策。此外，據紛近巴黎斯撰的一家英文報揭露，印度國防部長梅儂的一位美籍女秘書，原來也是共黨的「同路人」。據該項消息稱：此女秘書名格爾特小姐，一九五七年曾赴莫斯科，同年十月又自中國大陸進入印度，因無合法護照，曾被印警追蹤，但她從美國女郎神通廣大，終被逃脫，直至去年，梅儂赴美出席聯合國大會，聘她爲速記打字員，始得美參議院的「非美活動委員會」曾一度命伊列席作證，問她是否爲共黨份子，她伊引述美國憲法的修正條款，拒絕作答。所有這些蛛絲馬跡，都可表示美國共黨的滲透工作，其活動範圍，已由美國內部而推展到美國友邦，爲「對美戰爭」佈下許多危險的棋子。如果說，美國爲了本身的安全，必須對共黨陰謀提高警惕，則如上述的例子，倒是眞正大可注意之事。

在此，我們又可連帶的指出，今日亞洲有若干接受美援的國家，也每因美國前後態度的常不一致，而對美國懷有某種疑懼，這種疑懼的形成，是否也與共黨滲透活動有關，看來總是一個値得深入研究的問題。就人們所知的事實，美國政府對受援國家一直都好像很樂於推誠協助，但在另一方面，却又時見受援國家的反政府份子，每能透過「私人關係」，取得美方津貼而展開他們的反政府工作。這都不可思議的現象，以前美國的有識之士，尚不過認是美國官員的失職，把他們譏之爲是「醜陋的美國人」，但是現在看來却似乎並不如此簡單，因此人們也有理由懷疑，一些爲共黨工作的「第五縱隊」，可能已有相當人數滲入到美援機構之內，藉着他們所已取得的權力，不惜與美國爲難，上下其手，以從事於破壞美國及其盟邦的友誼。要是這種懷疑不爲無因，則美國對共「戰爭」的漏洞，便可說不在武器而在於這種危險的漏洞了。

因此，我們願以一種忠告態度提醒美國政府及其人民，美國無論如何都應密對蘇俄的外表武力有所恐懼，但是如何防止美共份子取得官員身份而從中作祟，致使美國盟邦也因不斷播界而滋生反美情緒，才是當前一個必須正視的課題。因爲美國對共「戰爭」不能沒有盟邦的協力，要是這種協力打了折扣，那對於美國的無形損失，將是無可估計的！

各地通訊

緬甸五名青年樵夫 怒海餘生

大海中覆舟飄流 遇商船拯救抵星

向記者談述經過猶有餘怖

【本刊新加坡航訊】這是一個發生在太空時代的阿剌伯「一千零一夜」的故事——一個眞實的故事。二月廿九日，五個緬甸南部丹楮地區的年青樵夫，駕舟到附近的一個小島打柴，經過一整天的航行才抵步，他們把船停泊在島旁過夜，準備明天一早開工，不料第二天清早一覺醒來時，竟然發現風身泛泛大海當中，既且不見海岸，呼天天不應，叫地地無靈，只好把命運付託給造物主。那過一番驚險搏鬥之後，終於給經過這一川行駛洋的巨輪，將他們救起，救到他們平日罕有聽聞過的海港新加坡來……。

這個故事的五個主角姓名是：瑞索耶（廿一歲）、雲溫（廿六歲）、拉瑞（卅歲）、丁溫耶（卅歲）、丁遜耶（廿歲）。他們於七日上午乘「波蘭商人」號輪船抵達新加坡，目前暫時作客移民廳。他們雖然由於海上多日艱險生活形容憔悴，但臉上却不禁露出脫險而流露出喜悅的神情。

在五位脫險生還者之一的丁溫耶七日對記者詳細叙述了他們這次遇險的經過，在談話時，語調還不時流露出心中的餘悸。

丁溫耶說：他們五人都是緬甸南部丹楮區巴綱村的居民，平日以打柴爲生，前常是在山區打柴，偶然也有到附近一處無人居住的小島上打柴。

上月間，他們決定到附近的一個小島去打柴。於是，他們帶了足夠維持十日的糧食和水，在二月廿九日清晨六時動身。

五人宿船上船泊小島邊 一覺醒來船在大海中 不見岸不辨方向任由船隻飄流

丁溫耶說，他們到那個小島去打柴，是準備工作三四天，然後把滿船的柴運回來賣。但是，由於海面有時平靜，有時風浪滔天，爲預防颱於航程的海面變幻不定，上風浪，暫時不能回來，所以才帶足了十天的糧食。他們所乘的是一艘長約卅尺，闊約二三碼的木船，屬於緬甸人稱爲「HLAY」的船類。他們動身之日，天氣晴朗，

海面平靜，一切都很順利。傍晚六點鐘，他們抵步了，這時海面也依然平靜，于是，他們把船停泊在島邊，用繩子綁好，吃過晚飯，便倒頭睡去，準備明天一早上島上打柴。

這一晚，由于旅途困頓，大家都睡得很好，不覺得有什麼異樣。第二天清晨，他第一個醒過來，往船外一望，馬上嚇了一跳。原來，昨晚他們好好地把船綁在小島岸邊，這回兒小島不知到那兒去了，四面只見天連水，水連天，此外什麼都沒有，船兒這時還在隨波飄盪。

他這一驚非同小可，馬上把四名伙伴喚醒過來，大家一起商討辦法。但是，船兒這時是在茫茫大海中飄盪，四面望不見海岸，望不見船隻，也不辨方向。沒辦法，大家只好坐下來，任船兒飄流，希望能夠遇見什麼船隻或飛機搭救，大家的命運就任由上蒼來擺佈。這樣，過了一天，沒看過任何船隻或飛機的影蹤。第二天仍然是這樣，不過，這時船上還有足夠的糧食，大家心裏雖然焦急，飲食可說不成問題。

突遇大風浪 船隻被吹翻 糧食衣物沉海中

不料，到第三天，起風來了。到下午，海面上突然起了風浪，船兒被風浪困去，一顛一簸，看看就要給海浪吞噬。大家頭時忙着與風浪搏鬥，儘法使船兒維持平衡，以減少翻覆。就這樣，大家竭盡力搶地忙了好半天，船兒終爲太小太輕，抵不過風浪，在下午三點鐘左右，木船終于翻轉過來，船上的糧食、用具、衣物和雜物，一古腦兒全倒在海裏。幸而，大家都善諳水性，拚死命攀住船緣，隨着船兒一上一下地浮沉，保住了生命。

船兒翻了，風浪都仍然在肆虐，大家攀住船緣隨波上下浮沉好久。驚險萬分，幸竟有大幸，大風大浪把船兒打翻，到晚上七點鐘左右，又一個巨浪把船兒再翻轉過來。後來，風浪稍爲平息，他們由兩個大人先爬進船中，把船艙內的水兒掏了出來，大家又回到船上。

那過這場風險，大家又倦又餓。但是，船上的糧食都在翻船時倒到海中去了，連食水也沒有，大家只好躺在船上等候。他們目前的處境是困難得多了，沒有了糧食和水，他們再過幾天，如果還碰不到救星，不餓死也渴死。

他們又飢又渴地過了一晚，好不容易捱到天亮。他們這時都都焦慮地向船外望，正是望眼欲穿，巴不得水平線上出現船隻的影子。

三日見輪船 終獲救星

他們的希望終于沒有落空，到了第十一天，在他們遠處水平線上，出現了一艘船隻的身影，大家歡喜若狂，忙把身上的衣衫脫下來，向來船揮舞。但是，來船走近，並沒有其他表示，他們焦急，不知是否沒有看見他們。他們足足揮舞了一點鐘，到後來，船兒轉了方向，終于回頭向他們走近了，輪船上吊下繩子，讓他們爬上去。

丁溫耶說：他們獲救了之後，船上的人都待他們很好。在船上過了兩晚，他們在七日早上抵達新加坡。

緬甸這五個遇險生還的樵夫，七日抵星後，經已由緬甸駐星貿易專員派人接洽和辦理手續，送他們回國。

台灣通訊

天旱、限制用電與糧價

・本報駐台記者荊戈白・

台北市的稠熱，連日熱消出了台灣電力公司呼籲大衆節約用電的廣告。廣告內容，不外要求電力用戶，自動停用廣告燈，自動停用霓虹燈，減少電燈盞數，減低燈泡光度和縮短用燈時間等等。

實際上，爲了應付枯水期的供電困難，電力公司已於四日開始採取以下的緊急措施：(一)一般家庭電燈照明用戶，自下午四時起至午夜十二時止，輪流停電一刻鐘；(二)每日照明用戶每晚十二時起停電六小時；(三)戶外廣告燈一律停止供電；(四)工業供電一律按去年下半年平均每月用電量減少百分之二十。

這種限制用電的結果，減少的用電量約爲四萬瓩，連同工業用電節省的四萬瓩，共減少約八萬瓩，佔台灣電力總發電量的八分之一。爲了節省八分之一的供電量，就不得不多方設法，足見台灣用電量不時已達飽和狀態。在電力公司的發電量當中，幾乎有百分之八十七是供給工業使用的，普通用戶不過佔百分之十三，則這次限制用電對於工業生產的影響，是用不着否認的。

工業在台灣發展得太快了，電力公司盡了多大的努力去擴充，美國對華的經濟援助，電力建設所耗費的，所佔比率也很大。然而，電力供應仍然趕不上需要的增加。

台北市自從對使用霓虹燈的禁令在無形中取消之後，市容有顯著的改進，以往，台北簡直是沒有夜市的。可是，近一年多以來，台市入夜以後便成爲一個多彩多姿的都市，大家逛馬路的興趣提高了，市燈也顯得更繁榮了。對霓虹燈用電一律停止，台北市的街頭，入夜之後就顯得沒有打彩了。

當然，市容問題在一切問題當中，比較是次要的。大家都可以瞭解的，還是工業用電。台灣南部的巨型工廠如鋁廠、碱廠、煉股廠、肥料廠等，都是用電的大戶，每碎一天節約用電，它們在生產上就要受到很大的損失；再如中部的人造絲廠，停電的影響實甚難以估計。

限制用電的根本原因，是台灣發電百分之七十以上是利用水力，而目前正當枯水季節，天旱雨少，主要電源所在的日月潭，水位行見降至有效深度之下，水力發電的主要優點是成本低廉，但是毛病就在「看天吃飯」。每逢枯水季節，就難免看着水位表發愁。好在台灣電力公司洞悉此弊，老早就在注意發展火力發電設備了。

儘管限制用電給大家帶來了許多不便，可是，人們對於電力公司並未抱怨，在台灣的工業建設當中，電力發展的成效最爲顯著，而效率之高亦爲其他工業部門所難與比擬。當許多工業的工程師與管理人員可以在都市裏過着舒適的生活之時，電力公司的工程師則在窮鄉僻壤，交通困難的區域從事電源的開闢，而終日流血汗，這些成績是昭昭在人耳目的。

中部的旱象，除了影響電力供應之外，還造成了糧價的上漲與稻田的耕作。依照現有的消息，彰化溪水源已呈枯涸狀態，致使中西屯各鄉鎮沿溪農田三千餘甲，灌溉水源大成問題。現該地農田水利會正計劃分三段實施輪流灌溉以應急需。南部屏東縣境有一百五十公頃以上的良田，因缺水無法插植水稻，勢將被迫改植雜糧；南投縣缺水情形也日益嚴重，縣境尚未播插面積達一千三百餘甲，已龜裂的田畝亦達千甲以上。他如雲林縣、高雄縣等地，農民皆望天興歎，盼望早日降雨。

農村缺水，糧價上漲是必然的後果；加以糧商從中興波作浪，米價上漲的幅度已若當局必須採取對策的程度，否則升斗小民難以過活，勢必影響社會安寧。

輿論界連日正在提醒政府，不要忽視民食問題；地方選舉等大事沖淡了頭。民生問題依然是一切問題的根本，當局在此時此際，願該多分一點心力來注意一下物價問題、糧食問題以及爭吵問題。

中共以野生植物與廢物品 作工業原料

大量採用野生植物作爲代用品

【中央社訊】中共一方面大吹大擂第二個「五年計劃」提前三個年完成，工農業生產如何發展和「超額完成任務」；但同時却由于物資缺乏和生產不足而大量採用野生植物作「代用品」。

據中共「新華社」發表有關部門的初步統計，到目前爲止，貴州、河南、湖南、四川、安徽、浙江、黑龍江、新疆等十六個省（區）投入各種野生植物的綜合利用加工的人數達三百多萬人。山東省除數個較大酒精廠外，其他酒廠所生產的白酒，都用野生植物做原料，利用農產品中的稭、根、葉搾油和釀酒。

「新華社」又稱：開展野生植物加工的工作，是爲了解決物資的荒缺。綜合利用野生植物和農產品中的稭、根、葉等，即是實現一物多用目的，解放「國家的一窮二白」。

又據天津消息：大陸工業原料異常缺乏，中共現正展開「廢品回收突擊運動」，迫令各地大量回收廢品，以補工業原料之不足。

該消息稱：中共所規定回收的廢品種類繁多，即連爛碎紙亦均在收回之列，包括廢鋼鐵、廢鉛、廢紙、破布、舊鞋、廢麻網、廢橡膠、舊棉、廢舊機械和五金交通器材等，中共爲促廢品回收「蓬勃開展」，已令各工廠成立「拾荒隊」、「突擊隊」，迫令工人下班後到各個角落去收集廢品。並在各地組織「廢品回收專業隊」，採取「流動收購和固定收購相結合，白天定時收購和晚間預約收購相結合，專業收購和委託代購相結合」的方法，回收廢品。據稱，僅天津一市，每天被迫參加廢品回收的人民，即有四萬五千人，出動貨車一千五百多輛，設立回收廢品站一百八十多個。

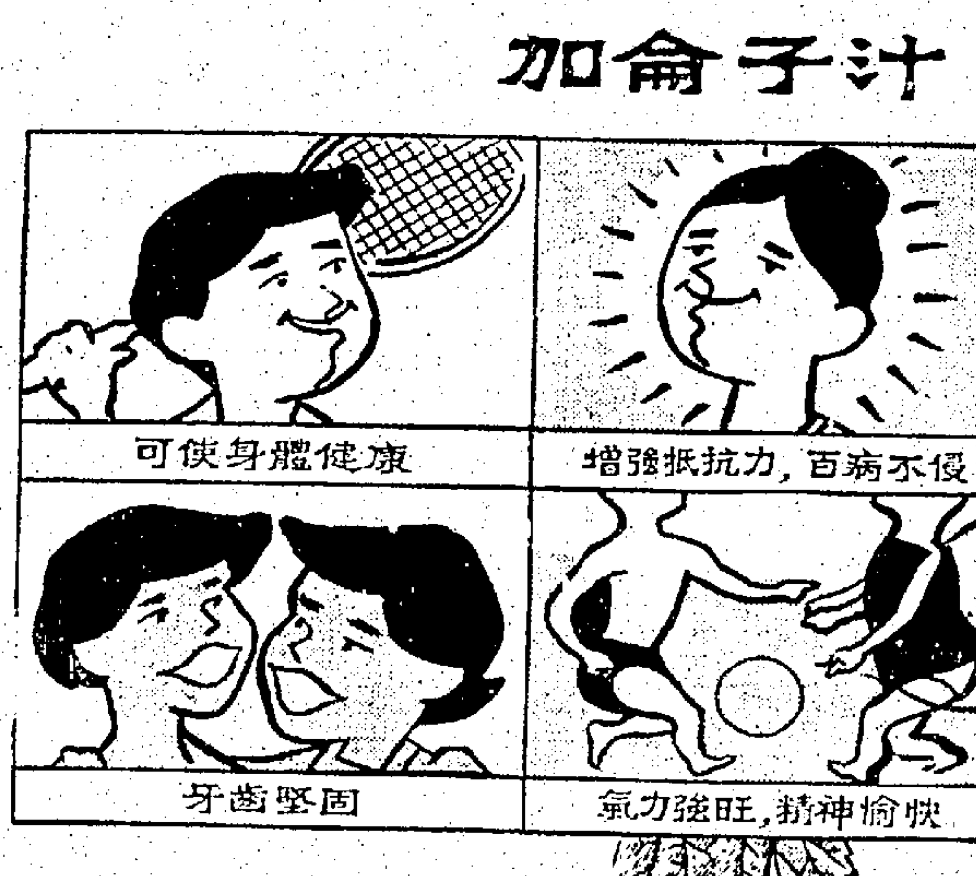
不過，中共在各地發動如火如荼的回收廢品運動，不但暴露了工業原料極端缺乏，同時也證明了工人在節約增產的號召之下，其浪費的程度，反而比過去加劇。如「天津日報」報導天津市回收「廢品」的情形即其一例。

「天津日報」說：天津市以收回「廢品」來彌補工業原料不足，正由「黨委」迅速推動。全市從市到區、街，從主管局到工廠車間，所屬成立了「廢品回收辦公室」，由「黨組織」配了「掛帥」，組成「小組」；各機關、學校也都設有專人負責回收工作，工居民們，也都參加了這一運動。至於收集的成數，據該報說，從去年十二月中旬開始到今年一月底，全市工廠、企業、機關、學校、居民，共搜集廿四萬六千噸，價値僅幣一億一千七百多萬元，相當於一九五八年全市的「廢品」回收量。其中包括鋼鐵、鉛、橡膠、紙、布、機械和五金、交通器材等，尤以鋼鐵、機械估總量三分之二。據說，各項廢棄物資，多屬不必要的浪費。

麻稭花生殼等 作爲榨油原料

又據鄭州消息：豫北爲解決農村食油、工業用油以及潤滑油供應緊張的問題，目前正在推行利用芝麻稭、豆角皮、蓖麻、花生殼、棉花殼等四十三種品種榨油的運動。據稱，僅河南「開封專區」截至目前爲止，已搜集可供榨油的植物皮、殼、等原料三億多斤，正在分送給該「專區」的九百四十八個小搾油坊搾油。

香港儲蓄銀行
乃由香港上海匯豐銀行所經辦
信譽之著冠於全港
茲爲利便各界儲蓄起見特訂定優待辦法如下
港幣拾元 即可開戶
存款週息 二厘半計
存提手續 迅速簡便
詳細辦法 歡迎垂詢
香港儲蓄銀行
由香港上海匯豐銀行在下列各處開辦
香港大道中一號　香港北角英皇道
九龍尖沙咀新半島大廈　九龍旺角彌敦道
及
新界：大埔分行 大埔道二十三號
上水分行 上水新豐道

家庭中每日常飲
利賓納
加侖子汁


利賓納加侖子汁美味可口，爲現代最佳之衛生飲品，其中所含丙種維他命特別豐富，對兒童健康及病後療養最爲有益！
保護家庭健康 請常飲美味可口之……

利賓納 加侖子汁
一瓶用水開調可飲廿次以上，是現代最佳之衛生飲品！
總代理：蘭詩頓洋行有限公司
電話：二八八九五

均輝公司舉辦
日本櫻花遊覽
搭乘「民航」翠華號客機
全部費用十一天
港幣二千三百九十元
・頭等旅館安排
・全部膳食交通
・美味可口日本及西式餐食
・來回搭乘民航翠華號客機
出發期：三月廿五日
四月十五日（大阪國際商品展覽會）
遊覽日本名勝：
鎌倉，日光，箱根，熱海，
京都，奈良，大阪，東京

遊覽團由黃中孚君親自陪同旅行各地并有特約精良粵語日人隨時爲團員服務。
現已開始定位諮詢與
均輝公司接洽
德輔道中七十八號三樓
電話：28061——2——3　櫻花遊覽團
與民航空運公司合作

分類廣告　醫藥
無痛脫痔
痛
惟有 鄺郁文
狐臭治療三原則
臭
免費檢驗
鼻 耳
洪亮
男女．痔瘡．血
梅 痔 漸放醫
包醫痔瘡卅元
梁玉卿
老牌最招
日本新法 婦科
華愛梁 婦科
特效藥
譚素蘭醫生
婦科
怕有疑閉
怕多疑喜
全鳳智
特效藥
特效藥
作霖診所
小兒感冒發熱咳嗽傷風百日咳特效藥
兒可亭
九龍老牌
婦科 何誠貞
婦女寶
尚有分類廣告刊在第四頁

卡斯特羅對美無稽指摘 美將不採取强硬行動

認在經濟上打擊祇傷害古巴人民 卡斯特羅與國務部長正進行磋商

美一牧童謂一反共工人 造成軍火船爆炸 美古兩國人士均認不可信

西方裁軍專家集會 彌縫彼此間歧見

美法兩國意見已漸趨接近

英一工黨議員稱 西德在三年內建陸軍十二師

刺殺托洛斯基兇手 今年八月刑滿釋放

墨西哥政府屆時將解彼出境

尼克遜與鮑維爾 發生歧見

尼克遜新聞秘書聲明稱 尼氏與肯納第均係反共

魏德邁提名 競選衆議員

美國駐歐部隊 增加兩飛彈營

蘇駐美大使 昨晉謁艾克

蘇助越共擴展海防港口 南越提出抗議

西貢兩報紙 被下令停刊

英海軍大臣報告國會 蘇聯潛艇集中地中海 其力量足以威脅西方

費勒斯謂蘇將繞過歐洲進攻美國

保加利亞總理建議舉行 巴爾幹各國外長會議 爲總理級會議作準備

菲報謂加西亞 計劃年內訪華

紐約大風雪之街頭即景（美聯社無線電傳真）

因受旱象所影響 台灣米價起波動

糧食局長謂政府存糧充足 對目前旱象正努力克服中

姑妄聽之 出現紐伏潛艇 美報謂係中共者

蘇聯海軍人員四人 海上漂流四十九天 爲美航空母艦救獲

英女王接見瓊斯 公主車贈未婚夫

〔倫敦八日合衆國際社電〕安東尼·阿姆斯特朗——瓊斯今日蒙女王接見。此爲瑪嘉烈公主之未婚夫於其三十歲生辰之日晉見女王，與瑪嘉烈公主訂婚之事於二月廿五日宣佈之後，此爲渠第一次獲女王延見之公開消息。倫敦報紙稱，安東尼生辰之日，瑪嘉烈公主以跑車一輛相贈，作爲慶祝其未婚夫生辰之禮物。

國軍陸戰隊演習

因電影明星罷工 二萬員工受影響

將使好萊塢變爲一「鬼市」 格連福特對罷工堅決反對

美洲六國部隊在巴拿馬 舉行大規模聯合演習

美傘兵自基地直接空運前往參加 料古巴亦將派若干部隊參加演習

台灣省中部 森林大火

山路崎嶇交通受阻 致火勢迄無法控制

亞洲遠東經委會 今在曼谷揭幕

討論區內貿易工業化等

印議員古維拉危言聳聽 中共將爆首枚原子彈 以增加對印談判力量

蘇聯一教授認爲此係神話

尼赫魯已提出 四月中旬與周會晤

艾克將根據現行法律 以核子彈頭交與英國

全港獨一 日本痔科 苗樂天 專醫

痔瘺 肛脫血痔

與別不同 癒後收費

診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓（百老滙戲院斜對面鄒氏大樓側）

警務處通告

由本年三月八日星期二午夜起至九日星期三下午六時止……

警務處長示

香港政府公告

爲定期一九六零年五月三十日 拍賣維多利亞市中心區地基事

香港英國海軍基地 剩餘摩托小輪招投

香港賽馬會

……其申請書。

一九六〇年三月九日

司理安樂德

家有秘方

家藏者：位元堂

方名：扶正養陰丸

主治：日久咳嗽 陰虛內熱 痰多氣喘 胸悶氣滯 體弱多病 常吐白痰 胃不消化 虛不受補

用法：早晚每服一丸含化或用水半杯燉服症重者倍用 氣香味甜不論男女老幼孕婦產婦四時可服

按：此丸藥性平和不寒不燥擅能除痰止咳補血養陰故醫治久咳吐血神經衰弱等症確實靈驗分廳并編有功用說明函索即寄

香港深水埗荔枝角道位元堂謹告

遺失啓事

一九六〇年三月九日

遺失啓事

一九六〇年三月八日

出承讓聲明

出讓人：鄭達初 承讓人：陳文生

西醫鍾燦霖 開業啓事

本西醫定於三月九日（星期三）在香港皇后大道中三十六號興瑋大廈六樓五〇六室（即安樂園樓上）開業，詳此通告

診症時間：上午九時至下午五時半

電話：二零二五六

西醫鍾燦霖 L.M.S.S.A.（London）謹啓

香港電燈有限公司 通告股東啓事

一九六零年二月十一日

承董事局命 司理 謹啓

聖瑪利 戒煙 醫院

懸賞徵文

獎金港幣四千元

報名截止日期：叁月底止

基督教輔僑出版社

本港新聞

水上戶口測驗性調查 統計數字發表
船艇共有五千一百多艘 曾被測驗統計之四千九百餘人 十四歲以下之小童竟佔了一半

【本報訊】戶口統計署於本年一月下旬進行之水上戶口測驗性統計時，統計範圍內之本港部份水上人口中，發現十四歲以下之兒童特多。此次之測驗性統計中，另一項重大特點，乃為「太平洋戰事時期」之幼年人口，有顯著減少之情形，所謂「太平洋戰事時期」之幼年人口，即指一九三五年至一九四五年期間出生，而於戰事時期內仍當幼齡之兒童而言。

在此次測驗性統計中，被選為進行統計工作試驗區之船艇，有香港仔、維多利亞西部海港、大埔及油蔴地四個港口。此次測驗性統計之主要目的，係在於正對全港人口進行統計之前，將統計過程內之一切事項加以測驗。對全港人口進行統計之工作，將於明年舉行，距今約一年。

此次水上人口測驗性統計結果，已於今日由戶口統計署署長彭德予以發表。對於此等幾乎終生在水上生活之人羣，統計結果顯示甚多有趣之事項。

淪陷時期幼年人口生存比率大大減低

彭氏於評論統計結果時稱：統計結果顯示一項高度生產率及中等程度之生存情形。上述情形，乃係太平洋戰事發生後所在本港進行之一切戶口統計工作之典型情形。

彭氏指出「太平洋戰事時期」之幼年人口生存機會與成年人口生存機會相較，前者比後者低百分之三十至五十。此數在今日均可能已屆年近二十或二十餘歲之青年父母（……），計數近來所知之出生率稍降情形，吾人可於此進一步考查其原因。

水上戶口測驗性統計結果，又顯示在統計展開之日，統計員得知之船艇數量，非如彼等預料中之四千零九十艘，而為五千一百三十三艘。在上述總數中，計香港仔方面佔三、三二七艘，大埔方面五八三艘，維多利亞西部港口七四五艘，油蔴地避風塘四七八艘。……

四千九百人中 二千人是文盲 但失業人數甚少

經過統計之船艇共……

圖片說明：本港本年一月曾舉行水上部份戶口調查，本圖係自直升機上攝取之香港仔形勢。水上船艇……

……此次統計之特徵，為報稱失業者人數甚少——失業者僅有三十人，就業者有六七五人。……

天氣預測

今日天氣預測：吹輕微而和緩之西南風，部份時間天色頗好，天氣繼續和暖及潮濕。

赴歐蜜月歸來 林翠宣佈有喜
在義險遇雪車喪些命

【本報訊】女影星林翠及海派劍，六月前在港結婚後，赴歐洲各地度蜜月。昨天乘新加坡航班機返抵本港。本港影星及影劇界人士數十人到機場迎接。在機場中，一羣女明星，正談論着林翠是否已有喜？到下午，林翠在全酒舉行的記者招待中……

……（附圖左起：王萊、……林翠……）（本報記者杜攝）

科學管理大會經過
發表書面談話
大會主持人在會上宣稱 工業欲謀發展須善待工人

香港派赴澳洲出席國際科學管理會議之……

澳洲入口限制已取消 本港應乘機爭取市場
周錫年返港請各國正展開貿易攻勢 香港在澳洲設立商業機構事不宜遲

【本報訊】去月率領本港代表團赴澳洲出席國際科學管理會議之行政局非官守議員、華人代表周錫年醫生，昨日上午十一時由澳洲經新加坡乘英航班機返抵本港。周錫年醫生下機後，曾在機場貴賓室接見記者。記者即詢問關於澳洲最近取消入口限制，對香港方面是否有利的？此問題在余未動程赴澳洲時，曾與工商處長委派士商討過有關派遣一隊貿易團赴澳洲訪問，目的就是促進港澳貿易。本人已見到澳洲取消入口限制後，當地市場，必為衆矢之的，現在很多國家爭先派遣貿易代表在澳洲設立貿易站，以求達到捷足先登效果，尤其是日本，目前已在澳洲成立了一個貿易中心，展開推銷及宣傳日本貨品，故香港方面對派員赴澳事宜，應早日實現，因為增加港澳貿易，及在澳設立辦事處，是急不容緩的。」記者問香港貨品在澳洲能否與日本方面爭衡？周氏答稱：「余認為沒有理由不可的，在過去，我們已競爭過，現在唯一要做的就是早派員赴澳。本人認為此事，已定於下週一與貿易工業諮詢委員會開會討論，並向委會當局提出報告，及討論在澳成立貿易辦事處事宜。」對港貨能否在澳洲市場上暢銷問題，周氏稱：「港貨在澳洲大部份均能暢銷，尤其是衛衣品及紡織品銷路尤大，只是香港工業及香港地方環境，澳洲人士所知者還不多，但一經有來，澳洲人士對香港困難問題，是非常同情的。因此本港必需在澳洲方面派駐永久代表及設立辦事處，以便對澳洲方面對香港有更多了解。」

代表團在澳 受熱烈歡迎

……昨天本港紳商名流到機場迎接周錫年醫生，（杜）

圖片說明：昨日返港之周錫年醫生，與歡迎者在機場合照。（本報記者杜攝）

渡海交通調查 乘客尤分合作
日來已有四千名搭客接受查詢 本週末開始在油蔴地小輪調查

【本報訊】英國科學及工業研究部之道路研究所，自上星期六起實行渡海交通調查，……

男女同工同酬
校聯會慶祝婦女節大會主席強調
自由勞工婦女通過 反對女工晚上開工

【本報訊】昨日為「三八」婦女節，港九婦女團體及教育界、勞工界均分別舉行慶祝大會，情形比諸去年尤為熱烈。……

廠商會即將改選 明天商有關事宜
並討論加水費及電油增稅問題

【本報訊】為工業界……

謝

烟誠世友教

先夫學仁字靜山府君之喪於昨（八日）在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情
歿存均感哀此鳴謝

未亡人蘇黎慧卿率男守方 女玉璇 玉冰 玉珍 泣叩

永安銀行有限公司召開股東週年常會啓事

逕啓者本行訂於一九六〇年三月十九日（星期六）下午二時三十分在香港德輔道中二十二號本行議事室舉行第二十三屆股東週年常會省覽營業總結及董事局報告書並聘請核數員等事宜屆時務請股東諸君　蒞臨指示一切幸勿吝玉爲荷

再者本行股票由一九六〇年三月五日起至三月十九日止期內暫停過戶

承董事局命總經理郭泉謹啓

一九六〇年三月五日

廣東銀行有限公司股東尋常年會通告

本公司定于一九六〇年三月九日（星期三）下午三時在香港德輔道中六號本公司舉行（一）審核一九五九年度董事會及查帳員報告（二）選舉……（四）指定開派股息及紅利日期等事宜凡我股東務請依時惠臨指導為荷

再者本公司股份自本年二月廿十六日起至三月九日止（首尾兩日在內）停止過戶

承董事會命總經理……

一九六〇年二月十八日

請乘英國海外航空公司大不列顛噴射機
前往檀香山及三藩市
得噴射式客機之舒適享受 而絕無額外費用

乘英國海外航空公司穩捷舒適之大不列顛噴射螺旋客機是前往美國之最佳空中旅行可選乘有臥椅設備之豪華頭等機位（另有臥舖收費廉宜）或經濟旅行機位並可享受亞洲籍女侍應員之慇懃個別侍候横渡太平洋旅行請指定搭乘英國海外航空公司飛機．

祇有英國海外航空公司之班機由香港至東京檀香山三藩市及紐約續航至倫敦沿途毋須換機．

請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部接洽
電話：三五一一一／二（全日廿四小時服務）

B·O·A·C
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION
袖領之機客射噴家妻

訪問收穫遠比預期少
克酋印尼推銷失敗

在那裡歡迎他的羣衆，大部份是易於被操縱的兒童，而他的平平無奇的演詞，又不足以使印尼人民相信共黨制度可以解救經濟危機。

•本刊•

來往柏林飛行高度
西方決定我行我素
蘇俄去年聲言飛行高度不得超過一萬呎的限制，美、英、法已決定置諸不理，因各方斷定蘇俄不會因此而動武。

[illegible]的一刻，蘇卡諾（右角）克魯契夫及蘇氏的女兒。

殺死托洛斯基
兇手八月出獄

二十年前在墨西哥殺死托洛斯基的兇手積克遜士•摩納德，不久出獄了。摩納德離開監獄後的生活，也不一定比在獄中好，在外邊，摩納德有的是敵人，史達林敵視托洛斯基的擁護者。自從一九四〇年八月他們的領袖被害，他們就要對摩納德報復。摩納德在墨西哥犯罪，服最高刑罰（二十年監禁），將於今年八月二十日期滿。

過去，摩納德幾次申請釋放，因為習慣上在獄行為良好，及已服滿原判期三分之二的，有權申請。但是，他屢次被拒絕，由於他不是墨西哥籍民，出獄後必要出境，勢不能像一般假釋人犯可以按期向官方報到。

提到出境問題，墨西哥官方人員大感辣手，不知送摩納德去那裡。摩納德有幾個姓名，說過幾個不同國籍，因此，不知當他是摩納德送去比利時好呢？抑或當他是西門•德爾•里奧•米卡迦送去西班牙；抑或法蘭•雅各森，送去加拿大；抑……安全有關。

英古典文學作品
世界各地仍暢銷
恰與初期觀察相反，電視反而促進人們讀書興趣。

日本王孫浴湯之儀紀詳
日皇室以仁為名的，已有千年歷史，德仁係出自中庸三十二章。

•江郎•

日本宮內廳發表，新生王孫封號「浩宮」，命名「德仁親王」。二月二十九日係王孫德仁出生後的第一週，根據「日本皇室典範」的傳統儀式，舉行「浴湯之儀」。這種儀式已有長久歷史，自平安時代流傳下來，據說可以驅除惡魔，身體健康。今次新生王孫舉行這項儀式時，由東宮女官長牧野抱着嬰兒，在特設的「浴殿」內，週圍垂着綾羅，用檜香木水洗浴。東京大學教授坂本太郎，聽到王孫沐浴的哭聲後，右手持着象牙笏，左手捧一本「日本書紀」，朗誦一節古代仁德天皇的軼事。仁德天王為古代日本最賢明的君主，極受國民愛戴。

新聞週報調查報導
今日美國女性的煩惱
她們所獲得的身心解放遠比各國女性多，但正因太舒服而引致新的不滿。

美國今日的女人，多受過好教育，有錢，有汽車，有自由。今年十一月大選時，選舉女比男投票人多三百萬。但是，她們卻時有怨言。為甚麼？以下是「新聞週報」的報導：

一個美國有思想的少婦（已嫁，有了孩子，入息中上級），會發現在女人歷史裏，她們有三項特徵。第一，她們有良好的健康，長得好看，享受健康與舒適，當她們兒女進入高中或大學時，許多看來仍很年輕。女人已從奇異的束縛中獲得自由。

其次，她們受到十六年的教育，比別的地方的女人從服侍中得到自由。

最後，她們有時髦衣服……

國際剪影

中醫 周達文 四代根治 風濕虛弱
診症時間

風濕走痛 時輕時重 三天舒筋 止痛 立單保証斷根

利成 九龍接洽處 下鄉道 佐敦道 土瓜灣道 大角咀晏架街 利成大厦 高息宇樓

寶華大厦

工商日報分類廣告 每段每天二元

跑馬地 大道西舖 油蔴地樓 百輝大厦 下鄉道 志盛建築 土瓜灣唐樓七千餘元

漢宜大厦 恒興建築公司新樓組售

章記

均益有限公司 貨倉 運輸

裕興公司 建築注意

高炳記公司

民興百貨公司

瑞香園

上海街舖

承頂聲明 買屋聲明 永豐行 五加皮 玫瑰露 拾骨葬 孝思公司

請打雜 聘女教師 聘學習生 啓事 嚴達廣 領長壽金

龍門茶樓招請男女工 後生學徒 聘收銀員

寫字樓出租 戲院旺舖 半年免租金 旺舖租售 尖沙咀舖 公寓招租 膠廠徵租 徵求 舖位讓 遺失啓事 招生 婦女補習 陳榮教授烹飪 一技之長

國際容貌矯治所 為本港美容整形最完善者

容貌之美醜 可以左右人生幸福 改變面貌的新你 開始你新的理想

劉惠珍婦科

余子洲

何子光

活足科

教育與文化

校際音樂賽一個精采節目
奏口琴德明奪魁
鋼琴獨奏上午甚佳下午水準頗低
今天賽事為鋼琴及小提琴

昨日各項比賽結果

我國代表王亞權昨離港囘台述職

出席聯合國文教會議後

英工商學會會長范魯倫行將訪港
青年商會定期設宴歡迎

青年樂團選拔三屆攝影比賽

美總領事賀誤士 昨參觀孟氏基金會

【本報訊】美國駐港總領事賀誤士，昨日上午十一時前往九龍界限街孟氏基金會參觀，由美國新聞處處長何約翰及孟氏基金會董事……

音樂家服部良一應電懋邀請抵港

【本報訊】日本全國音樂作家協會會長服部良一，將於今日（九日）下午六時搭國泰航空公司班機飛抵香港，服部良一係應電懋公司邀聘來港者，將爲葛蘭、張揚領銜主演之「野玫瑰之戀」一片作曲及配音，服部良一爲東南亞聞名之音樂家，不少名作出彼之手筆，最近電懋公司於十日隆重推出獻映之名片「女秘書豔史」，即由彼負責音樂配音者。據悉：服部良一此次來港將逗留一個時期，除爲「野」片作曲及配音外，還將爲電懋其他新作担任作曲工作云。

美撰曲家抵港談 搖擺樂不再吃香

不流行，有些地方，唱片商私下付錢使電台播放搖擺樂，以維持其流行，但此種辦法已經失敗……

英國出版書籍展覽
三月廿六日舉行 教育司主持開幕

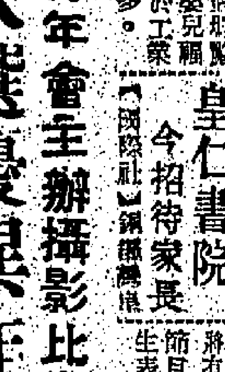
【本報訊】在香港代理英國約九十間出版社之書商聯會有限公司，將于本月底在香港大會堂舉行大規模之書籍展覽會，約有十萬本書籍陳列，該展覽會三月廿六日由本港教育司高詩雅主持開幕云。（修）

皇仁書院今招待家長

女青年會主辦攝影比賽 入選優異作品十一日起展覽

中青學會攝影講座

針灸療法解剖學十二經圖譜面世
正中書局出版



今日播音節目

香港電台 七時報時，時代曲。卅分英語教授：川國語解釋。四十五分節目預告。五十分管樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預報。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國潮語新聞，特別報告。卅分粵曲選唱。九時錄音轉播倫敦派台昨晚國語節目「時事評論」。十五分國語傳奇故事。四十五分潮州曲。十時十五分「忙裏偷閒」主題節唱節目。十一時粵曲。卅分重播昨晚兒童節目。四十五分時代曲選唱。十二時報時，故事演講：「洪熙官三訪馬四娘」。卅分粵曲。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分重播昨晚「體育述評」。廿五分管樂。卅八分天氣報告。卅分國語新聞，特別報告。四十分時代曲。二時粵曲。四十五分「下午南音」。三時十五分兒童節目：「荒唐世界」。卅分粵劇小舞台。五時故事演講「官場現形記」。卅分兒童節目及歐曲。六時報時，粵國潮客語新聞報告，特別報告。廿分管樂。卅分「棗餘近安」點唱節目。七時粵曲。卅分「初試新聲」唱歌比賽節目。五十八分天氣報告。八時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱節目。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預報，廣播劇化偵探小說「女飛俠黃鶯」。九時十五分粵曲。卅分英國文化委員會主辦演講節目「英國戲劇家巴蕾之戲劇」。四十五分「英國小提琴家：金波利小提琴節目」。十時十五分「曲在今宵」。卅分國語話劇。十一時「厦門歌聲」。卅分天氣報告及漁民天氣預報，明日節目預告，時代曲。十二時全日廣播完畢。

麗的呼聲銀台 七時麗的呼聲進行曲，早晨節目。十五分天氣預測，時代曲。卅分轉播港台節目：英語教授。四十五分粵曲。八時報時，新聞報導，天氣報告，銀台節目報告，十五分麗戶祝壽祝婚點播，金台節目報告。卅分報時，粵曲點唱。九時卅分報時，粵語流行曲。四十五分時代曲選。十時實況轉播。十五分今日本港。卅分大衆信箱。卅分講古演唱「岳飛傳」。十一時報時，兒童戲劇化小說「騰雲燕」。十五分粵曲。卅分倫理故事「舂陽玉閘」。十二時報時，新聞報導。卅分社會小說「春夢無痕」。一時報時。……

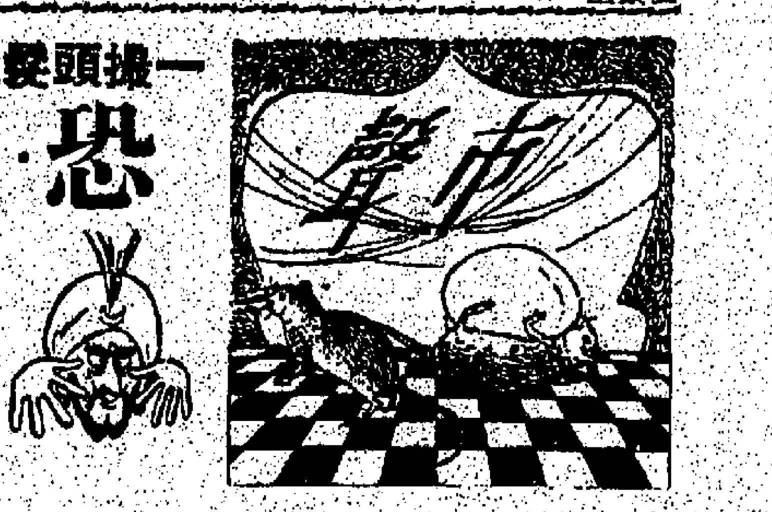
麗的呼聲金台 七時麗的呼聲進行曲，國樂。十五分天氣預測，各地樂曲（廣東音樂）。四十五分報時，國語講座。八時報時，時代曲。卅分報時，新聞報導（國潮語），天氣報告。九時報時，國潮客語報告，金台節目報告。十一時報時，客語木魚歌曲「糶香」……

學生服務社短期成立

【本報訊】香港文教人士合辦之香港學生服務社，定期下月成立，並籌備向工商界申請登記，其性質與補助學校、函授學校有別，……研究及活動。……

恐怖的黑博物館
一撮頭髮·幾段屍體……

在這間房子的一個角落裏，很整齊的陳列着一批珠寶盒子。其中一個裝滿了假牙和一個裝有幾隻假牙和假手套，還有一小撮頭髮。



社東拉西集
南宮

當思

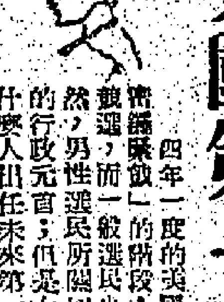
爲個人計，當居安思危，居危思安；爲社會計，更不能不思及其他可憐者，無告者。

無懷氏之民，葛天氏之民，假使是無思無慮的。我想，這不過是後人的假設而已。假使有這個時代，這個社會嗎？我想，這個社會，一定是停滯不進，毫無生氣，倒不是一種佳狀。但在亂極思治，腦子裏日夕慢慢不休，或憂或疑，那就會想到最好是無思無慮。天下太平，生活自如，又何思何慮呢？

人窮則思，亂則慮，世態變而人的思慮愈多愈廹，「巧拙妻子，其操心也危，其慮患也深」，這是被廹到不能不如此。生當亂世之中，人們的行徑，一點隨便不得，詩所謂「戰戰兢兢，如臨深淵，如履薄冰」，亦所謂「戒愼恐懼」，正是亂世……

美國第一夫人
責重事繁 應付維艱

四年一度的美國總統選舉，現已進入「爭霸」的階段，有志逐鹿的人們在展開競選，而一般選民也在物色投票的對象。……



半靜寂地帶
丹尼

美國一個有地位的作曲家，在港旅行，他說，他已由香港獲得若干作曲的良好靈感。

香港的夜靜機聲，電車聲，敲竹槓聲，打麻雀聲，透過作曲家的靈感，也許都成爲都市的優美旋律吧？

×

一家小舞廳發生離奇火警，大股濃烟噴出，幾召徒如。

未知是否因爲「惹火」？

×

物太多所致？

一隻狗有病，主人不替牠醫理，被罰六十元。

一個人有病，無力自己醫理，作爲他的「主人」的人，又不替他醫理，似乎也應同科刑罰的。

×

好萊塢電影明星因補薪問題宣佈罷工，各大製片公司已停止拍片，影城有如鬼域。

能夠減少一些粗製濫造，未始不是觀衆的眼福。

針神
南宮

感遇

十字坡
（一）鬘髻玫瑰效櫻娘

山川人物
唐代阿剌伯商人遺跡
懷聖光塔與寺

廣州府志亦無言及也。竊爲紀念懷聖故名，實則當年來廣州貿易之阿剌伯與波斯商人，作爲禮拜之所，無可置疑矣。光塔街附近，以迄大南路一帶，回教徒甚衆，……

懷聖寺在廣州城內光塔街，……

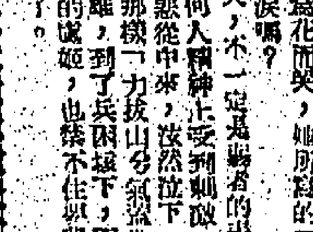
光塔俱爲唐代懷聖所建，懷聖曾葬於此。但唐代文獻既無所見，廣州府志亦無實及。其爲阿剌伯與波斯商人作爲禮拜之所，可無置疑。

·根實·

火的史話
玉容寂寞淚闌干

哭，似乎是人類與生俱來的。嬰孩剛從母胎墮地時便呱呱而哭，……

·光田·



本港新聞

日薪工人被解僱不能要求發補薪
一宗解僱工人官司上訴到高院結果工廠老闆獲得勝訴

【新誼社】九龍一間工廠老闆與一名被解僱之女工因一百零二元之補薪，大打官司，由初級法庭打上高等法院。此宗官司昨經高院宣判，結果老闆獲勝訴，案中涉及日薪僱工與月薪僱工之地位分別問題，殊值得工人注意。

該案上訴案昨由高院兩法官組成合議庭宣判，案中上訴人為黃振余，乃九龍袁海廠（在土瓜灣）之東主（名字均譯音），上訴人由貝納祺大律師代表。答辯人為女工謝國新，無律師代表。據高院法官昨日之判詞指出，答辯人曾受僱於上訴人之工廠約有三年之久，至去年六月七日，答辯人被停職，而非斷金，只計算至停工之日，答辯人因此向九龍裁判署起訴，要求償付薪金一月，計為一百五十三元，並指上訴人無故將伊辭退。

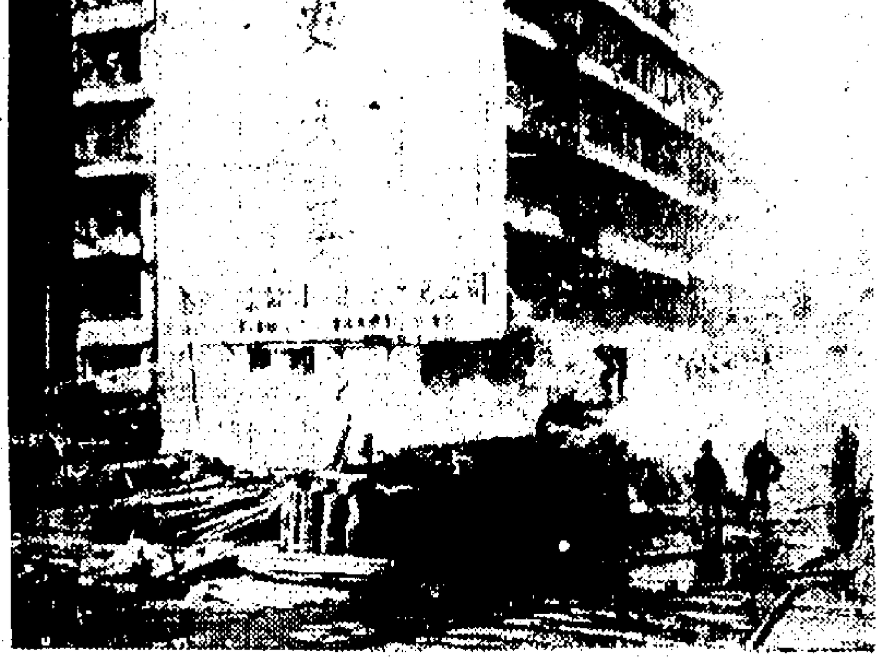
裁判署法官判答辯人得直，飭令上訴人付給答辯人一百零二元，上訴人不服，向高院上訴，提出兩點上訴理由：㈠答辯人乃在廚房中做煮飯工作，因此乃有理由被解僱；㈡答辯人祇係按日僱用之工人。

在原案審訊時之證供中，答辯人乃謂伊係該廠包裝貨物之工人，月薪一百五十三元，但承認該廠方則有一張工人咭與伊，每日在咭上打印，惟伊從未看過咭底之條文，廠方之證供則謂答辯人乃為日薪工人，每日工資三元四角，雖係日薪，通常其工資係在每月底一併發與者。

高院法官認為答辯人僅屬於日工之地位，工資雖係月底一併發與，亦不能改變其日工之地位，而日工乃係可以隨時被解僱，無需給予預早一個月之通知者。此外，廠方有權派答辯人到廚房工作，故判上訴人得直，原判撤銷，上訴人無需付補薪與答辯人。

大角嘴道曠地燬山貨大批
損失估計約值萬元
銀龍舞廳火警疑係縱火

【本報訊】昨日下午一時卅五分左右，九龍大角嘴道與通州街交界處堆滿山貨、竹、木板、木箱之曠地，突然發生火警，由於該處堆積均為易燃之貨物，故火勢猛烈……



圖片說明：昨午香港仔發生火警之消防員灌救時情形。（本報記者攝）

五男女尋死不成
三個疑患神經病

第十次賽馬
首天賽九場
次天鉅獎小搖彩
入圍獎達十六個

小火兩宗灼傷一人

天星小輪香港電燈今明召開股東年會

麗豐金舖刧案今天可宣判
李炳曾作口供謂同去打刧並無搶槍
探目供述並無搜被告寓所
辯方指其說謊傳被告之妻作證

深海漁拖作業上季收穫奇佳
鮮魚價每担降十餘元

第十次賽馬分場表

首天（賽九場）三月十九日（星期六）

次天（賽十場）三月廿六日（星期六）

劃則師計則師承建商將聯合組成諮詢委會
研究改進技術及業務

女子偕夫報案謂遭匪徒洗刧
警方正派員徹查中

工商消息

共商公司同人歡宴地們副總裁金芝萬

廣東（東）亞行設宴招待英國萊氏銀行經理

紅十字會英女士訪港
昨在九龍中華總商會歡迎

九龍聯青社今午月會

善款待領

花燈記今公映

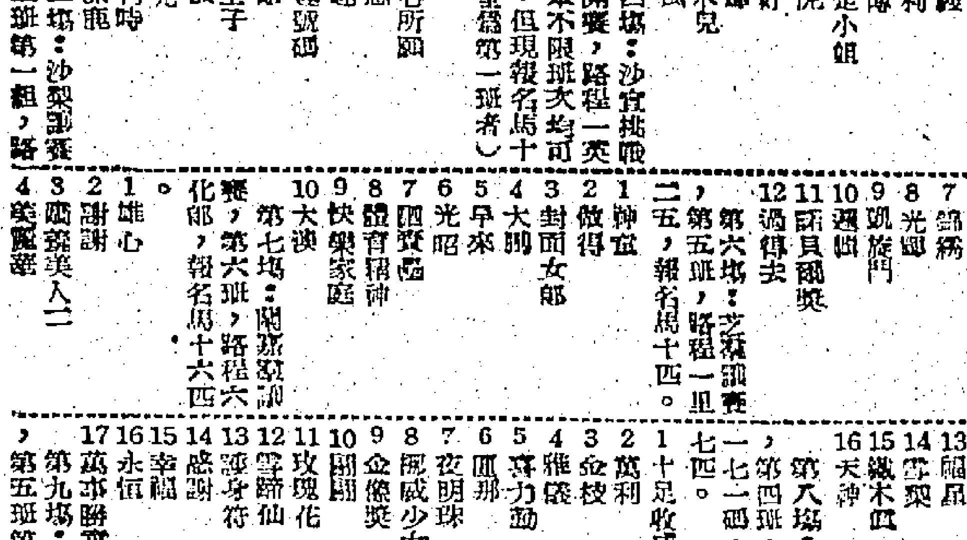
紹光先生家宴
明日上午九時至下午一時舉行

月宮酒樓開幕典禮
昨正式營業

紅寶石新貢獻吃牛柳送美酒

新址落成今日開幕

樂聲收音機總代理信興行春茗宴同業



社團動態
新界各區鄉事會紛紛改選新職員
八鄉報稱區府有轟選

製衣廠商會選出首長各組職員

業主聯會下週年會

貨箱工會定期改選

女声會四十週年今舉行感恩崇拜

英鎊微縮買意盛 金鈔宋紙均扳昇

K金尾盤二五一·六二五 期宋尾盤昨成一·六四五

【本報訊】昨天倫敦及紐約匯價均分別報二·七八……

K金價據某經紀謂：「……」

今春天氣轉暖過早 影響寒貨市

紛將存貨割價平沽 以套回現金 泳衣蔴紗等夏季貨品提前上市

【本報訊】今春天氣轉暖過早……

股票市仍相當醒俏 牛奶公司股奇暢 昨市價昇一元七

泰國新海關稅率條例（二）

手巾以收百分之卅 女庄恤衫百分廿七

本港金融行情表

民國四十九年三月八日

九四五K金	
開市	251·375
收市	251·625
最高	251·625
最低	251·375
美鈔期貨	
開市	5·71875
收市	5·725
最高	5·725
最低	5·71875
宋紙	
開市	1·655
收市	1·645
最高	1·6575
最低	1·645
美電	
最高	5·74
最低	5·7325
通天單	
最高	5·73125
最低	5·7225

雜幣	
加拿大紙（大）	6·99
加拿大紙（細）	5·97
大坡紙	1·828
細坡紙	1·827
大勞呷	·84
衛幣	·99
正鎊	15·94
雜鎊	12·74
人民幣（大）	·95
人民幣（細）	·59
埃及鎊	10·40
南非鎊	15·63
東非鎊	15·15
西冷紙（百計）	91·00
印尼新荷盾（百計）	2·00
法郎（萬計）	114·25
瑞士（百計）	180·50
日本紙（萬計）	142·25
台幣（千計）	122·50
台孤（千計）	128·00
過紙（百計）	26·05
泰國紙（千計）	65·00
新幣（千計）	62·00

緬舊米削價沽 米市牛皮帶順

西貢紅竹豆 市急水難消

游泳新庄上市 欵式略有出入

台灣菜脯市活躍 栗子暢銷期已過

工商界

泰國增稅後 訂單頓轉疏

以前定下之貨 付出

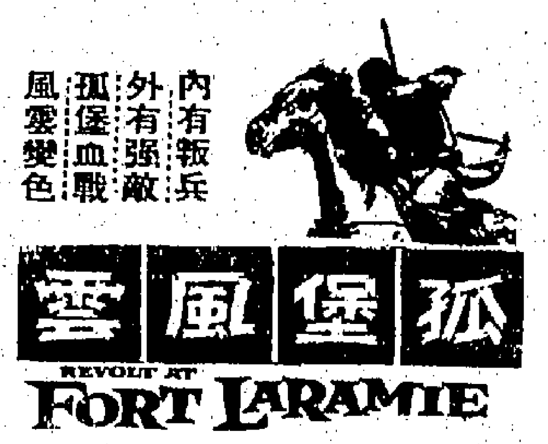
荔園遊樂花園

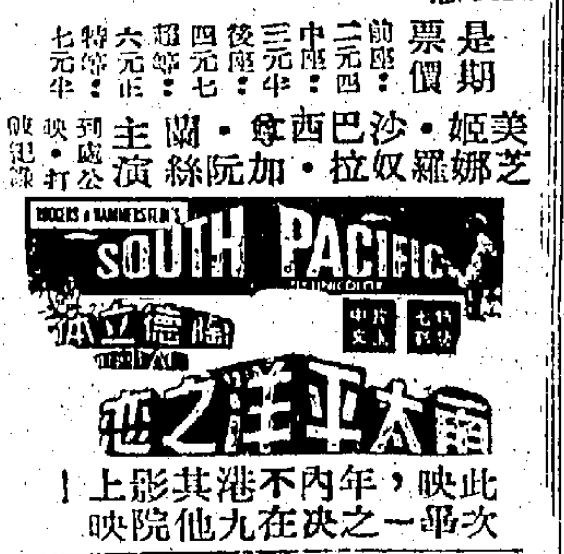
美國神槍手 愛德華氏

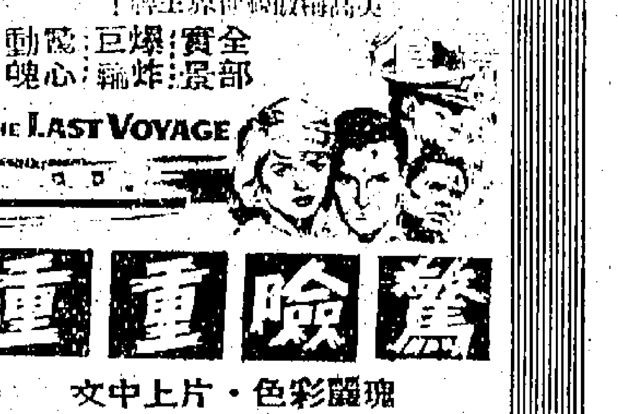
荔園舞廳

動物園

京華







吉百利盃最佳球星選舉 昨行頒獎禮
由雷瑞德主持頒獎
當選球星感謝球迷支持

【本報訊】本報與吉百利朱古力糖合辦之一九五九至一九六零年「吉百利盃」最佳球星選舉，于昨日下午十二時四十五分，在香港大酒店舉行頒獎典禮，並請足球總會主席雷瑞德主持頒獎。該公司董事長雷提斯，遠東代表羅里，因公務來港，亦參與盛會。

「最佳球星」第一名姚卓然，第二名莫振華，第三名何祥友，均以興奮之心情，從雷瑞德手中接過獎杯，對此次之獲選，均表示無限欣幸及多謝各熱心球迷之支持。

是日到會者有：立法局議員羅理基，華人代表郭贊，足總副會長梁兆綿，南華體育會代理主席兼足球部主任莫慶，星島體育會主席胡文虎代表，本報社長胡秩五，總編輯黃仁君，以及各球會負責人等，濟濟一堂，異常熱鬧。

雷瑞德致詞：「本人感到榮幸，到會頒獎給由大眾所投票選出的三個最佳球星。如眾所周知，此選舉是由吉百利盃在兩年前所倡議舉辦，足球是香港最普遍的運動，此項選舉的有興趣本與日俱增，今屆達到了十萬票的紀錄。本人極高興看到主辦者能夠得到這樣成功的選舉，同時對各球員表示有好的成績出現。」

對于已個別獲獎者，本人一併恭賀，但希望失敗者來年努力。現本人並代表到會的執委，向主辦者致謝盛意云云。」

致詞畢，隨由雷瑞德頒獎，姚卓然、莫振華、何祥友，分別接受吉百利紀念大銀盃，後由吉百利董事長雷提斯致詞，對香港社會之建設，及體育之進步，備致讚揚，最後敘餐，直至下午三時始盡歡而散。

南傑銀牌重賽 決定廿三舉行
乙組九巴對南華打頭陣
督憲盃賽亦定卅日舉行

【本報訊】香港足球總會之執行委員會特別會議，昨日下午六時在該會議事廳舉行，出席者有：莫慶（主席）、李文傑、梁兆綿、莫振華（代主席）、何少校、李炳、蘇沙、梁沛霖等（秘書）。

昨日執委會議決：南傑銀牌重賽定廿三日（星期三）舉行，乙組九巴對南華打頭陣。督憲盃賽亦定卅日舉行。

青年杯足球賽 暫採用淘汰制

體育

台碧濤隊所向無敵 昨勝全港聯
定十一日再賽一場
並加插足球員作賽

【本報訊】自由中國勁旅台碧濤女籃隊，昨以十六分擊敗全港聯隊，保持長勝紀錄。

籃聯開會接納 台力力隊訪港

稻江女壘隊 今戰聖芳濟

南星足球員 陣容已選出

華協代辦 選訓世運 球員小組辦理
擬定「和和盃」賽期

趙錦華今設宴 招待碧濤稻江

修頓夜戰
（露火）

今晚決賽 高園乒乓賽

·圖片說明·

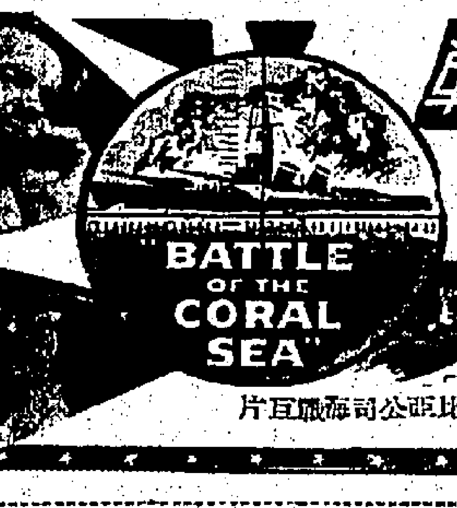
「吉百利盃」最佳球星選舉，昨舉行頒獎禮，上圖為足總會長雷瑞德頒獎與「最佳球星」姚卓然（中），莫振華（右），何祥友（左）于領獎後合影。中圖為三球星與主辦人合影，由左至右：温臣廣告公司董事長祖治夫人，本報社長胡秩五，何祥友，足總會長雷瑞德，和記洋行董事長祈德尊上校，姚卓然，吉百利公司董事長雷提斯，吉百利遠東代表羅里，莫振華。（本報記者戊攝）

中央 香港 真光 光明 龍城 華樂 金星 皇宮 八院聯映 即日
粵語全部歌唱趣情巨片
鄧碧雲 羅劍郎 鳳凰女 靚次伯 半日安 黃鶴聲（聯演）
導演珠璣
藍袍惹桂香

藍惹千恨盟前好處·來重·譬心事·包
信誼公司春季巨獻

都城 東樂 PRINCESS METROPOLE
國風出品 電懋發行
告別觀眾最後今天
第二十二天獻映 情節感人 娛樂豐富
片期鐵定最後四場

NOBODY'S CHILD
金山影展 金馬獎 國語入選片
苦兒流浪記
攜孤擔江湖 義氣傍身 別母親走恩天涯似海
胡蝶 王引 蕭芳芳 羅維 陳燕燕
（今天早場：都城紅棉白雪賀新春 | 東樂除卻巫山不是雲）

皇都 麗聲
明天隆重獻映
奇里夫 羅拔臣 姬雅史 加譯 島田照
珊瑚海殲滅戰

BATTLE OF THE CORAL SEA
美國國防部協助 及美國海軍部協助拍攝 日後海將少一顧問擔任技術
哥倫比亞公司巨片

東華
明天隆重獻映
東寶公司別開生面 熱戀浪漫大喜劇

3 Dolls in College

金陵 國民 金華 新舞台
紐約·大世界·好世界
景星
最後今天四場
京町子 千姬
麗斯 百樂門
東方
即日獻映 北非坦克戰
大狩獵 The Big Hunt

真光
今天五場首映
袍藍 香桂惹
鄧麗 金葉菊

麗都 仙樂
蕭芳芳 金顧 林林唐
青城十九俠

金陵 國民 金華 新舞台 明聲 國泰 即日 大盛 聯映
任劍輝 吳君麗 麥炳榮 靚次伯
附 何文秀

新世界
即日五場
四谷怪談
恐怖氣氛 咄咄迫人 門劍場面 萬分緊張

花燈記

娛樂·樂宮
下期隆重獻映
千衝，槍發！萬騎齊刺！
派拉蒙出品戰爭歷史巨片！
菲加斯 柏高 妮梅莉 謝扶 陳德勒
全部特藝七彩
濤寇梟雄
歷史最慘烈的流寇戰事！ 中文字幕

THE Jayhawkers

英鎊微縮買意盛 金鈔宋紙均扳昇

K金尾盤二五一•六二五

期宋尾盤昨成一•六四五

今春天氣轉暖過早 影響寒貨市

紛將存貨割價平沽以套回現金 泳衣蘇紗等夏季貨品提前上市

股票市仍相當醒俏

牛奶公司股奇暢 昨市價升一元七

工商界

泰國增稅後 訂單頓轉疏

以前定下之貨多付出

泰國新海關稅率條例（二）

手巾以收百分之卅 女庄恤衫百分卅七

緬舊米削價沽 米市牛皮帶順

西貢紅竹豆 市急水難消

游泳新庄上市 欵式略有出入

台灣菜脯 栗子暢銷期已過 市活躍

本港金融行情表

民國四十九年三月八日

九四五K金	
開市	251.375
收市	251.625
最高	251.625
最低	251.375

美鈔期貨	
開市	5.71875
收市	5.72
最高	5.725
最低	5.71875

宋紙	
開市	1.655
收市	1.645
最高	1.6575
最低	1.645

美電	
最高	5.74
最低	5.7325

通天單	
最高	5.73125
最低	5.7225

雜幣	
加拿大紙（大）	5.99
加拿大紙（細）	5.97
大坡紙	1.828
細坡紙	1.827
大勞啤	.84
猪幣	.99
正鎊	15.94
雜鎊	12.74
人民幣（大）	.95
人民幣（細）	.59
埃及鎊	10.40
南非鎊	15.63
東非鎊	15.15
西貢紙（百計）	91.00
印尼新荷盾（百計）	2.00
法郎（萬計）	114.25
瑞士（百計）	130.50
日本紙（萬計）	142.25
台幣（千計）	122.50
台匯（千計）	128.00
退紙（百計）	26.05
寮國紙（千計）	65.00
新賀（千計）	62.00

都城·東樂

明天隆重獻映

女秘書艷史

李湄 葉楓 雷震 喬宏 蘇鳳 王萊 吳家驤

荔園 遊樂花園

動物園

荔園舞廳

明天獻映 紅樓魔影

京華

港九首輪影院聯合廣告

新華·豪華：你夠得十唔始尿來！能忍九一鐘一肯？可看 THE LAST VOYAGE 驚險重重

皇都·麗聲：今天四場最後 美日警探網 THE CRIMSON KIMONO

樂聲：第八十天最後三場 SOUTH PACIFIC 南太平洋之戀

利舞台·普慶：今天映 草莽群龍 BADMAN'S COUNTRY

娛樂·樂宮：今天隆重獻映 孤堡風雲 REVOLT AT FORT LARAMIE

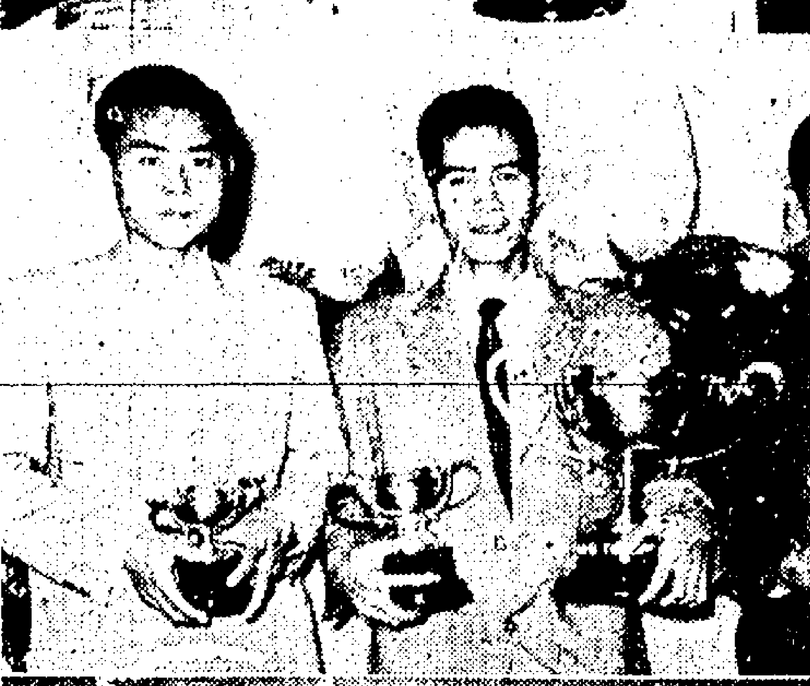
昨行頒獎禮

吉百利盃最佳球星選舉

由雷瑞德主持頒獎

當選球星感謝球迷支持

【本報訊】本報與青年會合辦之一九五九至一九六零年「青百利盃」最佳球星選舉，于昨日下午十二時四十五分，在告羅士打酒店舉行頒獎典禮，並請……主持頒獎……



圖片說明：……

南傑銀牌重賽

決定廿三舉行

乙組九巴對南華打頭陣

督憲盃賽亦定卅日舉行

【本報訊】香港足球總會之執行委員會……

籃聯開會接納

台力力隊訪港

青年杯足球賽

暫用淘汰制

台碧壽隊所向無敵

昨勝全港聯

定十一日再賽一場

另加插足球員作賽

體育

南星足球員

陣容已選出

稻江女壘隊

今戰聖芳濟

華協代辦選訓世運球員

擬定「和盃」賽期

修頓夜戰

今晚決賽

高園乒乓賽

趙錦華今設宴

招待碧濤稻江

中央 香港 長城 光明 華樂 金星 皇宮

八大院聯映 即日

粵語歌唱趣劇巨片

鄧碧雲 羅劍郎 鳳凰女 靚次伯 半日安 黃鶴聲（聯演）

藍袍惹桂香

藍袍惹桂香 好盟情恨 千里來 心事重

都城 樂聲

告別觀眾最後今天

第二十二天獻映

苦兒流浪記

皇都 麗聲

明天隆重獻映

珊瑚海殲滅戰

BATTLE OF THE CORAL SEA

京華

東方 百樂門 麗斯 景星

紐約 大世界 好世界 金陵 國民 金華 新舞台

娛樂宮

下期隆重獻映

黑寇梟雄

The Jayhawkers

全部七彩特藝

新世界 金國 新華 國民 明聲 即日五大院聯映

四谷怪談

花燈記

麗都 新華

青城十九俠

真光

藍袍惹桂香

麗都

金菊葉

女秘書盪氣迴腸

好萊塢

紫薇演技 竿頭日上

紅樓魔影

（完）

影壇巡禮

林翠已經回來了

蕭芳芳快樂生辰

劉恩甲又快要忙了

野玫瑰之戀 七日開鏡

楊佩雲 剪綵有感

小丁皓 坦率可愛

交通版

太古公司藍烟通貨輪 達祿由美運貨來
明日可抵港落貨後十五日回航 大安美十二日到埠翌日開日本

【本報訊】太古輪船公司藍烟通貨輪達祿號（DALHEM）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無他故，當可於明（十）日到達本埠。該輪在港逗留五日，起落貨件後，擬定本月十五日離港，回航美洲。

該公司另輪大安美號藍烟通貨輪（DIOMED）則自歐洲開行來港，計程將於本月十二日可航抵香港。該輪在港停留一日，上落貨載後，擬定翌（十三）日離港，繼程前往日本。

印航紐約線計劃 年底伸展至香港
波音機第三次創新紀錄

【本報訊】印度航空公司一架「波音」七〇七式噴射客機，昨日創下由開羅飛孟買之第三次新紀錄，費時四小時十四分。該客機係移交「印航」四架「波音」噴射客機之第二架，飛航孟買倫敦至紐約航線，前周大紀錄，是于二月十九日創下者。「印航」波音七〇七式噴射客機由西雅圖飛紐約，飛四小時卅五分，較去年之紀錄快六分鐘，然後經由倫敦直航孟買，創下商業飛機不着陸飛行設航線之紀錄。

在「印航」附架新的噴射機之落地，準備經常來往印度及紐約，並將於下月正式開航。「印航」噴射航線將逢星期五、六、日由紐約起飛，在倫敦及歐洲、中東等重要城市降落，取道前往孟買及加爾各答，雖然「印航」之新噴射航線初期由孟買經倫敦至紐約，但計劃本年底將航線伸展至包括香港及東京。（作）

香港學生 飛泰省親

港學生鍾松駒，昨（八）日乘瑞士航空公司班機飛曼谷省親，其父為曼谷出入口商。昨赴機場送行。據稱：鍾君有一伯父係居住……

圖為昨飛曼谷省親之香港學生鍾松駒與母在機場留影。

瑞航昨日過往乘客

韓國駐美大使館外交官韓豹珩，昨（八）日乘瑞士航空公司班機自東京經港前往曼谷，將出席在曼谷召開的亞洲及遠東經濟會議，會期為十日。會議結束後，韓氏將搭乘瑞航機飛日內瓦，準備逗留日內瓦期間一個月，將出席聯合國海洋法律會議，該會議旨在討論有關海界問題。韓氏在港外交官已十數年，昨在港小留一小時，並表示本港的進展，及購物中心。韓國駐港領事曾親往機場迎敘，並與韓氏在機場留影紀念。

瑞士航空公司高級職員法克納，及其夫人及子女飛馬尼剌，同行尚有……及本港等地渡假，已於昨（八）日乘「瑞航」班機返瑞士。……

家。開柏於港航精束業務後，去年三月間參加瑞航服務，刻調任駐瑞航康維爾型噴射機飛行歐洲航線。洪克納昨離港前表示：本港確係購物勝地，在港費用較澳洲少三分之二。

瑞士籍名出入口商亨利．茂那傅士，昨（八）日乘瑞士航空公司班機自東京抵港，將與泰國商業銀行政人員洽商有關業務事宜。其夫人及子女將同機來港，相率由曼谷與茂那傅士作四日觀光旅行。瑞航港區經理曾往機場與茂氏晤敘。

國泰昨開週年會議 討論一般業務問題

【本報訊】國泰航空公司業務經理布勒克，昨日主持該公司週年交通及業務會議開幕，會議在告羅士打酒店舉行，席間布氏宣佈在未來數月內，該公司將開辦新航線，及擴展航線，並將討論通訊、新訂位辦法，訓練計劃及改進「國泰」在東方及澳洲分担客運方法。來自各地包括美國及澳洲之經理，參加此為期四天之會議。（作）

美洲輪船公司 新建四艘巨輪

以船身漆有紅色鷹標馳名之美洲輪船公司，下月北……各輪……

又據月前來香港之該公司總經理丹特稱：「四十餘年來美洲輪船公司一貫之政策，係將北美船以美國州名命名，同時為維持高度服務效能起見，訂有建造新船之程序，現向新埠船塢公司所定造之新輪四艘，實係該計劃之開始，……在未來之二十年中，將陸續建造最新型快輪，以代替現有之三十三艘船隻」云。

國泰班機 時人行蹤

【本報訊】馬來亞內政部長達杜拉曼夫婦，將於今（九）日乘「國泰」班機離港返吉隆坡。渠等已在港渡假逗留多週。……明日乘「國泰」班機赴……

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
明城丸	貨船	MEIYO MARU	日本	十日	東來
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	日本	十日	渣華
達祿	貨船	DALHEM	美國	十日	太古
邊里地	貨船	BENLEDI	歐洲星洲	十日	邊行
羅慕馬士基	貨船	ROMOE MSK	日本	十日	捷成
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	日本	十日	香港東方
海明	貨船	HAI MENG	日本	十日	多利順
瑪嘉烈萊克	貨船	MARGARET LYKES	美國	十日	總統
伊利莎伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	美洲	十日	鐵行
耶加達丸	貨船	JAKARUTA MARU	日本	十日	岩拉多
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	十日	香港東方
步高雅	貨船	BOGOTA	日本	十日	寶隆
刁多	貨船	TUDOR	美國	十日	多利順
非島怡美利	貨船	NOREVERETT	印度星洲	十日	福來
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十一	鐵行
嘉連那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲星洲	十一	怡和
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	十一	岩拉多
四川	客船	SZECHUEN	菲島	十一	太古
湖南	貨船	HUNAN	海北	十一	太古
漢堡	客船	HAMBURG	日本	十一	捷成
高麗	貨船	KOREA	歐洲星洲	十一	寶隆
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	十一	美輪
瑞穗丸	貨船	MIZUHO MARU	日本	十一	岩拉多
嘉斯	貨船	KARSIK	東非洲	十一	渣華
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	日本	十一	天祥

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
鄱陽	貨船	POYANG	海北	十日	太古
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	星洲非洲	十日	天祥
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MIRU	美國	十日	香港東方
明城丸	貨船	MEIYO MARU	美洲	十日	東來
恒生	貨船	HANG SANG	山打根	十日	怡和
奧克拉	貨船	OKHLA	星洲非洲	十日	鐵行
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	星洲非洲	十日	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	十日	總統
羅慕馬士基	貨船	ROMOE MSK	印尼	十日	捷成
華利士泰	貨船	WERRASTEIN	日本	十日	捷成
刁多	貨船	TUDOR	曼谷	十日	多利順
黑羽山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	美國	十日	東來
京都	貨船	KYOTO	釜山日本	十日	太平
海朗	貨船	HELIOS	山打根	十日	多利順
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	日本美國	十日	美輪
亞歷利	客船	AFOUNDRIA	美國	十日	福來
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	曼谷	十日	多利順
寶馬	貨船	BOMA	日本	十日	寶隆
三昌丸	貨船	SANSHO MARU	海防	十日	東來
奧布拉	貨船	OBRA	日本	十一	鐵行
邊里地	貨船	BENLEDI	釜山	十一	邊行
耶加達丸	貨船	JAKARUTA MARU	星洲印尼	十一	岩拉多
士打範戴門	貨船	STR. VAN DIEMEN	星洲南非南美	十一	渣華
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	美國	十一	太平
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	星洲東非洲	十一	香港東方

貨運包裹郵空

目的地	每半磅郵費
亞丁	6.00
澳洲（限十一磅）	7.50
巴西	14.00
汶尼	3.50
緬甸	3.00
加拿大（限十一磅）	8.50
錫蘭	4.50
科克群島	10.50
東非洲	9.00
埃及	7.00
歐洲	10.00
斐濟（限十一磅）	10.50
夏威夷	7.00
印度（其他地區）	5.50
印尼（限十一磅）	5.00
愛爾蘭（空運至倫敦）	9.00
日本	3.50
南韓	3.50
毛巴薩	6.00
馬來亞	4.00
新喀里多尼亞（限十一磅）	9.00
新赫布里（限十一磅）	9.00
紐西蘭	8.00
北婆羅	4.00
巴基斯坦	6.00
菲律賓（限十一磅）	3.00
三毛亞（限十一磅）	10.50
沙撈越	4.00
新加坡	3.50
所羅門群島（限十一磅）	10.50
台灣	3.50
泰國（限十一磅）	3.00
英聯邦	8.50
美國	8.50
越南	3.00
西非洲	10.00

廣九車時刻
英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		14:15	15:16				
6:37	7:39	16:13	17:14	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	17:30	18:31	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	18:48	19:49	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	20:15	21:16	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	22:00	22:59	10:32	11:29	18:53	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23

▲星期例假加開　△星期例假停開

港澳輪

佛山	下午二時半開
大來	下午五時半開
德星	下午十一時半開

截信時間

今（九日星期三）

空郵：寮國、日本、夏威夷、美國、中南美洲 上午八時；泰國、柬埔寨、馬來亞、印尼、印度 上午九時；巴基斯坦、中東 正午；東非洲、英國、歐洲 下午一時；菲律賓、澳洲 正午；紐西蘭、斐濟 下午二時；北婆羅洲、沙撈越 下午三時；印度、埃及 下午六時

平郵：中國大陸 上午七時；伊拉克 正午；加拿大 正午；北婆羅洲、沙撈越 正午

明（十日星期四）

空郵：澳門 下午一時；澳門 下午四時；韓國 下午五時；澳門 下午六時；中國大陸、東埔寨、印尼、錫蘭、馬來亞 上午七時；緬甸、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 正午；日本、菲律賓、關島、澳洲 下午二時；沖繩島、韓國 下午六時

平郵：中國大陸 上午七時；澳門 下午一時；日本、夏威夷、美國 下午三時；中南美洲、巴拿馬運河區、委內瑞拉 下午四時；荷蘭、安地利斯 下午六時；澳門、丹麥、瑞典 下午三時

今日輪船出入口

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	抵埠時間
澤鋒（貨）	PIONEER MOOR	美國	美輪	A一	晚間
紐育丸（貨）	NEW YORK MARU	日本	天祥	A泡	下午三時
皇后威利（貨）	QUEENSVILLE	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午八時
西雅圖丸（貨）	SEATTLE MARU	日本	香港東方	A二十	上午
士打範戴門（貨）	STR. VAN DIEMEN	日本	渣華	A二	下午
奇諾馬士基（貨）	KNUD MSK	日本	捷成	A九	晚間
君川丸（貨）	KIMIKAWA MARU	新加坡	太平	A十八	下午七時
華利士泰（貨）	WERRASTEIN	歐洲星洲	捷成	九龍倉碼頭	上午六時
克利夫蘭總統（客）	PRES. CLEVELAND	美國菲島	總統	九龍倉碼頭	上午九時
黑羽山丸（貨）	HAGUROSAN MARU	日本	東來	A五	下午九時
京都（貨）	KYOTO	歐洲星洲	太平	九龍倉碼頭	上午六時
芝大藍（貨）	TJITARUM	日本	渣華	B十一	上午
亞歷利（客）	AFOUNDRIA	美國	福來	A十一	上午
三昌丸（貨）	SANSHO MARU	日本	東來	A八	上午
鄱陽（貨）	POYANG	菲埔	太古	B十二	上午
寶馬（貨）	BOMA	歐洲星洲	寶隆	A廿九	下午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
奧林達（貨）	OLINDA	星洲印度	禮行	A十六	上午七時
阿根丸（貨）	Buenos Aires Maru	歐洲	香港東方	A八	中午
長門丸（貨）	NAGATO MARU	星洲中東	天祥	A三	凌晨
三河丸（貨）	MIKAWA MARU	星洲印尼	天祥	B十五	凌晨
濟州（貨）	CHEJU	沖繩釜山日本	福來	B七	凌晨
艾伯利比肯（貨）	ELBURY BEACON	美洲	太平	A七	晚間
芝利華（客）	TJILUWAH	星洲印尼	渣華	A九	中午
嘉連禮（貨）	GLENROY	星洲歐洲	怡和	A六	下午四時
天城山丸（貨）	AMAGISAN MARU	星洲非洲	東來	A十五	正午十二時
那智山丸（貨）	NACHISAN MARU	星洲非洲	東來	B六	下午
日本（貨）	JAPAN	日本	太平	九龍倉碼頭	下午
沃馬利（貨）	UMARIA	星洲波斯灣	禮行	A十二	上午
成驛丸（貨）	SEIKA MARU	馬尼剌	香港東方	B十二	上午六時
安達那州（貨）	STATE OF ANDHRA	星洲加爾各答	香港東方	B十四	上午六時

明日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	正午十二時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
泛美	美國馬尼剌	下午五時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時卅五分
英航	三藩市東京	下午四時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十分
國泰	新加坡曼谷	下午二時四十分
澳航	澳洲馬尼剌	上午十時五十五分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	曼谷	下午十時四十分
日航	東京沖繩	上午八時卅分
日航	新加坡曼谷	下午五時卅分
越航	印度曼谷西貢	下午三時
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	東京	上午七時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午五時十分
國泰	印度	上午八時
國泰	曼谷新加坡	下午三時卅分
國航	馬尼剌雪梨	下午五時卅分
澳航	東京	上午十一時四十分
民航	曼谷	中午十二時卅分
日航	沖繩島東京	上午九時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	曼谷孟買	上午九時

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	東京	下午四時五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
英航	東京	下午三時卅分
英航	倫敦印度	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十分
國泰	新加坡曼谷	下午四時十分
國泰	東京台北	下午六時
澳航	東京	上午五時卅分
日航	沖繩東京	上午六時五十分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	倫敦印度曼谷	上午八時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京美國	下午一時卅分
泛美	馬尼剌美國	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	印度倫敦	上午八時
英航	星洲印度倫敦	上午十時
英航	東京三藩市	上午十一時
英航	印度倫敦	下午三時卅分
國泰	曼谷新加坡	正午十二時
國泰	馬尼剌	下午五時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時一刻
加航	東京溫哥華	上午十時卅分
日航	曼谷新加坡	上午八時
日航	沖繩東京	上午九時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	東京	上午九時卅五分
泰航	永珍	上午十一時

象徵「翠華號」客機

設備豪華，享受舒適
使旅客事事如意

請搭乘民航公司
「翠華號」客機

班期便利經常往返：漢城、東京、琉球、台北、香港、馬尼剌、曼谷等地。
訂票地點遍於全球
請向各大旅行社或本公司接洽

民航空運公司

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
合生 往山打根、納閩 三月十三、十四日開行收貨
東韻 往庇能、曼谷、石叻、吉打、巴生、太平、檳榔 三月十五、十六日開行收貨
東星 往比利斯本、雪梨、墨爾本、威靈頓 三月十九、二十日開行收貨
東后 往泗水、望加錫、阿拉伯 三月廿一、廿二日開行收貨
總經理 怡和公司啓
電話三二四五八 三五九一一

TEH MING 德明快輪
常川來往 高雄
三月九日落貨 三月十日開行
接洽處：錦良企業公司船務部啓

海順 HELIOS
往古晉、北婆洲
三月九日落貨 十日開行
多利順洋行啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
紐育丸 "NEW YORK MARU" 三月九日開往星架坡
三河丸 MIKAWA MARU 三月九日開往橫濱、神戶 船泊B一15號
三笠丸 "MIKASA MARU" 三月九日開往石叻、巴生、庇能、仰光、吉大港、吉打 船泊B一13號
熱海丸 "ATAMI MARU" 三月十日開往神戶、大阪、名古屋、橫濱
銀陽丸 "GINYO MARU" 三月十一日開往石叻、庇能、可倫坡、孟買、卡拉蚩
貴客付貨請與本公司接洽
代理處：合記公司啓
德付道中二九二號二樓 電話四四一五五一

依利沙伯碧琪輪 M.S. "Elisabeth Bakke"
茲訂三月十一日落貨十二日早啓行前往石叻、巴生、庇能及澳洲西部福利文杜埠、生寶號付貨搭船請移玉至本公司下列各部面洽為荷
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓